



Salgó Vagyon Kft.
Salgótarján

TKH- 015/11.

J a v a s l a t
nem lakás céljára szolgáló helyiség kedvezményes bérbeadására,
szociális bolt működtetése céljából

Tisztelt Közgyűlés!

Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata célul tűzte ki, hogy csatlakozik a MAGOSZ által létrehozandó szociális bolthálózat kialakításához együttműködési keretmegállapodás keretében. Ennek az önkormányzati célnak a megvalósítása érdekében az önkormányzat megbízásából eljáró Salgó Vagyon Kft. már az elmúlt évben felvette a kapcsolatot a MAGOSZ-szal a szociális bolthálózat kialakítási feltételeinek realizálása érdekében, s rögzítésre kerültek a hálózat kialakításával kapcsolatos legfontosabb feladatok.

A hálózat kialakítása és megszervezése érdekében a 2010. január 6-án megkötött megbízási szerződésben az Önkormányzat megbízta a Salgó Vagyon Kft-t a bolthálózat kialakításának gyakorlati megvalósításával, annak megszervezésével, melyben az Önkormányzat vállalta, hogy elősegíti a megbízott tevékenységét önkormányzati tulajdonú nem lakás céljára szolgáló helyiségek kedvezményes bérebe adásával.

Az első szociális üzlet a Salgótarján – Beszterce lakótelep - Ybl Miklós út 51. sz. alatt nyílt meg önkormányzati tulajdonban lévő helyiségben, melyben a bérlő hús- és hentesárut forgalmaz, ezt követte a Gorkij krt.-i szociális bolt, amely szélesebb körben árusít: zöldség-gyümölcs, pékáru-kenyér, termelői tej is szerepel az árukínálatában. Az utóbbi boltban különlegességnek számít – és meglehetősen nagy forgalmat bonyolít – a friss házi tej forgalmazása korszerű tejhűtő és adagoló automata berendezés alkalmazásával, amelyet a Salgó Vagyon Kft. biztosít a vállalkozó részére.

A kisvállalkozó jelentkezők teljes hiányára figyelemmel a Vásártéren egyeztetéseket folytattunk a Salgó Center Coop Zrt. képviselőjével, aki széles termékkínálattal be kíván kapcsolódni a szociális bolthálózatba, így lehetővé téve, hogy a belvárosban is helyet kapjon egy szociális bolt. A szociális bolt kínálata között szerepel a

- tőkehús, húskészítmény, hurka, kolbász
- savanyúság,
- szódavíz,
- pékáru,

- magvak, granulátumok,
- szárzészta, levesbetétek,
- tojás,
- zöldség-gyümölcs,
- termelői tej,
- ropi, sósperec.

A részleteket az önkormányzati helyiségre vonatkozó, a határozati javaslat mellékletét képező bérleti szerződés, valamint az annak mellékletét képező, beszállítókkal kötött konzorciumi szerződés tartalmazza.

Tisztelt Közgyűlés!

Fentiek alapján, kérjük az előterjesztés megvitatását és az alábbi határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Salgótarján Megyei Jogú Város Közgyűlése hozzájárul a 3918/1/A/108 hrsz-ú, természetben Salgótarján, Tanács út 9. sz. alatti, 108 m² alapterületű nem lakás céljára szolgáló helyiség a Salgó Center Coop Kereskedelmi és Élelmiszeripari Zártkörűen Működő Részvénytársaság részére, szociális bolt működtetése céljából történő bérbeadásához, 25.000,- Ft/hó kedvezményes bérleti díj megállapítása mellett.

A Közgyűlés felhatalmazza a Salgó Vagyon Kft. ügyvezető igazgatóját a határozat mellékletét képező bérleti szerződés megkötésére.

Határidő: 2011. április 30.
Felelős: Tatár Csaba ügyvezető igazgató

Salgótarján, 2011. április 7.

SALGÓ VAGYON KFT
104 Salgótarján, Park út 12.


Tatár Csaba

ügyvezető igazgató

BÉRLETI SZERZŐDÉS SZOCIÁLIS BOLT ÜZEMELTETÉSÉRE

amely létrejött egyrészről Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata tulajdonos (3100 Salgótarján, Múzeum tér 1., KSH szám: 15450494-7511-12, adószám: 15450494-2-12) nevében és megbízásából a **Salgó Vagyon Kft.** (3104 Salgótarján, Park út 12., cégjegyzék szám: 12-09-001893, bankszámla sz.: Raiffeisen Bank 12031005-00150421-00100004, adószám: 11202749-2-12, KSH szám: 11202749-6832-113-12, képviselő: Tatár Csaba ügyvezető igazgató), mint bérbeadó, a továbbiakban: **Bérbeadó**, másrészről

Salgó Center Coop Kereskedelmi és Élelmiszeripari Zrt. (székhely: 3100 Salgótarján, Rákóczi út 13., adószám: 11876470-2-12, Cg. szám: 12 10 001588, bankszámla sz.: Budapest Bank Rt. Salgótarján 10103726-341113600-00000002, KSH szám: 11876470-4711-114-12, képviseli Darancó Károly elnök-vezérigazgató, igazgatóság elnöke és Kriston Lászlóné vezető tisztségviselő, igazgatósági tag együttesen)

mint bérlő, (a továbbiakban: **Bérlő**), együttesen **Felek** között, alulírott helyen és időpontban az alábbiak szerint.

SZERZŐDÉSKÖTÉS ELŐZMÉNYEI

Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata a Salgótarjánban élő lakosságot támogatni kívánja akként, hogy jó minőségű, alacsony árfekvésű, kizárólag hazai terméket forgalmazó szociális bolthálózat létrehozásának feltételeit teremti meg, és alakítja ki.

A szociális boltok üzemeltetésének támogatása érdekében az Önkormányzat 2011. 04. 28. napján megtartott közgyűlésén a/ 2011. (IV.28.) Öh. sz. határozatban döntött arról, hogy a szociális bolthálózatához csatlakozó Bérlő részére az önkormányzati tulajdonban álló, Salgótarján, Tanács út 9. szám alatti 3918/1/A/108/ hrsz-ú, 108 m² alapterületű, nem lakás céljára szolgáló bérlemény bérleti díját, a helyiségre a határozat meghozatalakor alkalmazott bérleti díjnál kedvezőbb mértékben, annak 25 %-ában határozza meg.

Bérlő jelen szerződés aláírásával kifejezi abbéli szándékát, és egyben kötelezettséget vállal arra, hogy jelen szerződés tárgyát képező, önkormányzati tulajdonban lévő bérlemény polcfelületeinek legalább 30%-án **tőkehús, húskészítmény, hurka, kolbász, savanyúság, szódavíz, pékáru, magvak, granulátumok, szárasztészta, levesbetétek, tojás, zöldség-gyümölcs, termelői tej, ropi, sósperec** forgalmazása céljából szociális bolthálózat tagjaként folytat kiskereskedelmi tevékenységet a szerződés teljes tartama alatt.

I. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

Jelen szerződés tárgyát képezi Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata kizárólagos tulajdonát képező, Salgótarján **3918/1/A/108/ hrsz-ú**, természetben **Salgótarján, Tanács út 9.** szám alatti, **108 m²** alapterületű üzlethelyiség.

II. A SZERZŐDÉS TARTALMA

1. Bérbeadó bérbe adja, Bérló **szociális boltként üzemelő tőkehús, húskészítmény, hurka, kolbász, savanyúság, szódavíz, pékáru, magvak, granulátumok, szárasztésza, levesbetétek, tojás, zöldség-gyümölcs, termelői tej, ropi, sósperec kiskereskedelmi bolt üzemeltetése céljára** bérbe veszi a jelen szerződés tárgyát képező, I. pontban meghatározott helyiséget, **2011. május 1. napjától 2014. április 30. napjáig terjedő határozott** időtartamra.
2. A helyiségben folytatni kívánt kereskedelmi tevékenységhez szükséges hatósági engedélyek beszerzésének kötelezettsége, az ezzel felmerülő költségek a Bérlőt terhelik. Bérló kijelenti, hogy az üzlet működtetéséhez szükséges hatósági engedélyekkel rendelkezik.
3. Bérló kötelezettséget vállal arra, hogy az üzlet szociális boltként történő átalakítását 2011. május 15-i határidőre megvalósítja.

III. BÉRLETI DÍJ

1. A Bérbeadó a bérleti díjat Salgótarján Megyei Jogú Város Közgyűlésének /2011. (IV. 28.)Öh. sz. határozata alapján, az üzlet szociális bolti jellegére tekintettel 75 %-os bérleti díj mérsékléssel, **25.000,- Ft/hó** azaz huszonötezer forint/hó összegben állapítja meg, amelyet Bérló a Bérbeadó által kiállított számla alapján, az azon szereplő teljesítési határidőre átutalással köteles megfizetni.
2. Bérló tudomásul veszi, hogy amennyiben a bérleti díjat határidőre nem, vagy nem teljes mértékben fizeti meg, abban az esetben a késedelembe esés időpontjától a Bérbeadó a megfizetni elmulasztott összeg után a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű késedelmi kamatot számíthat fel.
3. A jelen szerződésben meghatározott bérleti díj a közüzemi díjakat nem tartalmazza, azokat a Bérló a közüzemi szolgáltatókkal (ÉMÁSZ Rt., Vízmű Kft. stb.) kötött szolgáltatási szerződés alapján közvetlenül a szolgáltató felé fizeti. Bérló kijelenti, hogy folyamatosan fennálló jogviszonya alapján a közüzemi szolgáltatókkal jogviszonyban áll.

IV. A FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

1. A Bérló jogosult és köteles a helyiséget a bérleti jogviszony teljes időtartama alatt legalább polcfelületeinek 30%-ában szociális boltként üzemeltetni, a bérleményt rendeltetésszerűen használni, a rendellenes használat miatt bekövetkezett minden kárért teljes anyagi felelősséggel tartozik Bérbeadó felé.
2. A bérleti jogviszony időtartama alatt a helyiség használatával összefüggő karbantartási kötelezettségek és annak költségei a Bérlőt terhelik, e költségeket a bérleti díjba semmilyen módon és mértékben nem számíthatja be és a bérleti jogviszony megszűnését követően a Bérbeadótól semmilyen jogcímen nem követelheti.

3. Bérló köteles a szociális bolt árukészletébe tartozó termékeket a többi terméktől szervesen elkülönítetten tárolni. Köteles az üzletteret oly módon kialakítani, hogy a szociális bolthoz tartozó árukészlet egyértelműen, jól megkülönböztethetően elkülönüljön a többi árutól. Köteles a szociális boltot fémjelző, MAGOSZ által előírt logót az üzlet kirakati portálján, illetőleg az üzlet belső terében is jó látható helyen elhelyezni.
4. Bérló a szociális bolthálózatba tartozó árut kizárólag a Salgó Vagyon Kft. mint a szociális bolthálózat gesztora által meghatározott termelőtől, nagykereskedőtől, - azon keresztül - szerezheti be. Bérló a beszerzési árra vetítve kizárólag 10 % kiskereskedelmi árrést alkalmazhat.
5. Amennyiben a Bérló a szociális boltra vonatkozó, jelen szerződésben, vagy a szociális bolt működése tárgyában megkötött konzorciumi szerződésben rögzített kötelezettségét megszegi, a helyiséget rendeltetésellenesen használja, a helyiség állagát rongálja, vagy a rendeltetészerű használatot megkövetelő karbantartási kötelezettségeinek nem tesz eleget, a Bérbeadó jogosult a szerződést 15 napos felmondási határidővel, a hónap utolsó napjára felmondani.
6. A Bérló a helyiséget a jelen szerződésben meghatározott tevékenységtől eltérő célra nem használhatja, azt más használatába, albérletbe nem adhatja.
7. Bérbeadó jogosult a bérleti jogviszonyt az elmulasztott határnapot követő hónap utolsó napjára 15 napos határidővel felmondani, ha
 - a Bérló a bérleti díj, közmű-vagy egyéb díjfizetési kötelezettségeinek Bérbeadó vagy közüzemi szolgáltató felszólítását követően 8 napon belül nem tesz eleget,
 - a Bérló szerződésben vállalt vagy jogszabályban előírt lényeges kötelezettségeit a Bérbeadó által megjelölt határidőben nem teljesíti,
 - A Bérló a bérleti tárgyat vagy annak egy részét Bérbeadó előzetes engedélye nélkül átalakítja, albérletbe adja,
8. A Bérló a bérleti jogviszony bármilyen okból való megszűnését követő 5 napon belül köteles a helyiséget tisztán, rendeltetészerű használatra alkalmas állapotban a Bérbeadó rendelkezésére bocsátani. Amennyiben ezen kötelezettségének nem tesz eleget, a jogviszony megszűnése napját követően használati díjat köteles fizetni. Használati díj fizetés esetén annak alapja, a szociális boltra megállapított kedvezmény nélküli 100 % bérleti díjnak megfelelő mérték kétszeresével egyenlő. A Bérló a bérleti jogviszony megszűnése vagy megszüntetése esetén cserehelyiségre nem tarthat igényt.
9. Bérló köteles a személyét érintő adatváltozásokról Bérbeadót haladéktalanul írásban értesíteni, ennek elmulasztása súlyos szerződésszegésnek minősül és azonnali felmondást eredményez.
10. Bérlőnek tudomása van arról, hogy a bérleményben lévő ingóságokra Bérbeadó biztosítással nem rendelkezik. Bérbeadó a bérleményben lévő ingóságokban estelegesen bekövetkezett kárért felelősségét a Bérlóval szemben jelen szerződésben kizárja, melyet Bérló tudomásul vesz és elfogad.
11. Bérló köteles a használat ideje alatt a helyiség előtti közterület rendben- és tisztántartására.

12. Bérlő az általa bérelt helységekre előbérleti-, annak esetleges jövőbeni értékesítése esetén elővásárlási joggal rendelkezik.
13. Felek megállapodnak, hogy a közöttük jelen szerződés tárgyára vonatkozóan 2006. augusztus 1. napján létrejött, határozott idejű szerződést 2011. április 30. napjával közös megegyezéssel, jelen szerződés aláírásával megszüntetik.

V. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

Felek a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. törvényt és Salgótarján Megyei Jogú Város Közgyűlésének a lakások és helyiségek bérletére, valamint a lakáshoz jutás helyi támogatására vonatkozó szabályokról szóló 36/1993. (XII. 20.)Ör. sz. rendeletét tartják irányadónak.

Jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezi a Bérlő és a Salgó Vagyon kft. mint a szociális bolthálózat gesztora között, a szociális bolt működésének szabályait tartalmazó konzorciumi szerződés.

Felek jelen szerződést annak elolvasása után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Salgótarján, 2011. „.....”

.....
Bérlő
Salgó Center Coop Zrt. képviseletében
Darancó Károly
elnök –vezérigazgató, igazgatóság elnöke

.....
Bérlő
Salgó Center Coop Zrt. képviseletében
Kriston Lászlóné
vezető tisztségviselő, igazgatósági tag

.....
Bérbeadó
Salgó Vagyon Kft. képviseletében
Tatár Csaba
ügyvezető igazgató

KONZORCIUMI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata megbízásából

Salgó Vagyon Kft.

székhely: 3104 Salgótarján, Park út 12.

képviseli: Tatár Csaba ügyvezető igazgató

mint Gesztor

másrészről – termelő-nagykereskedő

- **tőkehús, húskészítmény, hurka, kolbász** – Agro Produkt Kft. (3060 Pásztó, Sertés telep, Cg szám: 12-09-001509, képv. Tóth László ügyvezető) és Berényi-Nyilas Kft. (3100 Salgótarján, Ady Endre út 2. Cg. szám: 12-09-004773, képv. Nyilas László ügyvezető)
- **savanyúság** – ALBA-VIT Kft. (2194 Tura, Rákóczi út 108. Cg. szám: 13-09-129151, képv. Meleg Sándor Zoltán ügyvezető)
- **szódavíz** – Buborék Boys Kft. (3078 Bátonyterenye, Damjanich út 23. Cg. szám: 12-09-006533, képv. Barna László ügyvezető)
- **pékáru** – Eszsol Bt. (3100 Salgótarján, Nagysándor J. út 12. Cg. szám: 12-06-005427, képv. Eszes Zoltán Jenő)
- **magvak, granulátumok** – Finom Pehely Bt. (3300 Eger, Hevesy u. 24. Cg. szám: 10-06-022182, képv. Göboly Lászlóné)
- **szárítottészta, levesbetétek** – Józsa Tésztaipari és Kereskedelmi Kft. (2100 Gödöllő, Köztársaság u. 69/A. Cg. szám: 13-09-086392, képv. Józsa Béla ügyvezető)
- **tojás** – Mancsó Tojás Kft. (3134 Mátranovák, Dózsa György út 34., Cg. szám: 12-09-005194, képv. Tóth Tibor ügyvezető)
- **zöldség-gyümölcs** – G-Fruct Kft. (2191 Bag, Szőlő utca 18. Cg. szám: 13-09-128014, képv. Géczy Gábor ügyvezető)
- **termelői tej** – Baksa Sándor (3182 Karancslapujtő, Rákóczi út 6.)
- **ropi, sósperec** – Salgó Center Coop Kereskedelmi és Élelmiszeripari Zrt. (3100 Salgótarján, Rákóczi út 13., Cg. szám: 12 10 001588, képviseli Darancó Károly elnöke-vezérigazgató, igazgatóság elnöke és Kriston Lászlóné vezető tisztségviselő, igazgatósági tag együttesen)

harmadrészről – kiskereskedő

Salgó Center Coop Kereskedelmi és Élelmiszeripari Zrt. (székhely: 3100 Salgótarján, Rákóczi út 13., adószám: 11876470-2-12, Cg. szám: 12 10 001588, bankszámla sz.: Budapest Bank Rt. Salgótarján 10103726-341113600-00000002, KSH szám: 11876470-4711-114-12, képviseli Darancó Károly elnök-vezérigazgató, igazgatóság elnöke és Kriston Lászlóné vezető tisztségviselő, igazgatósági tag együttesen)

a továbbiakban: a **Felek (konzorciumi tagok)** között a mai napon az alábbi feltételekkel.

I.

A szerződéskötés előzményei

Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzatának célja, hogy Salgótarján városban, kistérségében és Nógrád megyében élő lakosság hazai jó minőségű, egészséges, de olcsó élelmiszerekkel történő ellátása érdekében segítséget nyújtson. A cél megvalósítása érdekében az Önkormányzat szociális bolthálózatot kíván létrehozni először Salgótarján városában, majd a hálózatot tovább kívánja bővíteni a város kistérségére, majd Nógrád megye egyéb területeire.

II.

A szerződés tárgya

1. Jelen konzorciumi szerződés aláírásával a Felek konzorciumot hoznak létre, abból a célból, hogy pékáru, zöldség, gyümölcs, tejágazatban, valamint egyéb alapvető élelmiszerek vonatkozásában Salgótarján városban, kistérségében és Nógrád megyében a lakosoknak a térségben előállított, jó minőségű és olcsó termékekkel történő ellátása magasabb színvonalon valósuljon meg. A célkitűzést szociális bolthálózat megszervezésével valósítják meg, kis és nagykereskedelmi tevékenység működtetésével.
2. A konzorcium önálló jogalanyisággal nem rendelkezik, az a közös cél elérése érdekében létrehozott együttműködési forma, mely köti az abban résztvevő Feleket.
3. Jelen konzorciumi szerződés aláírásával Felek vállalják, hogy a szociális bolthálózat kialakítása érdekében egymással, s a MAGOSZ-szal mint érdekképviselőt ellátó szervezettel, a gesztoron keresztül együttműködnek és elfogadják a szociális boltok működtetésére vonatkozó előírásokat.
4. A Salgó Vagyon Kft. (gesztor) szerződésben vállalt feladatai:
 - A szociális bolthálózat létrehozásának szervezési, jogi munkálatainak elvégzése.
 - A MAGOSZ-szal való folyamatos kapcsolattartás, beszállítói kör- és árak rendszeres egyeztetése.
 - A MAGOSZ által meghatározottak termelőkkel történő egyeztetése, ellenőrzése.
 - Meghatározza a konzorcium tagjai közötti árrés megosztás irányelveit.

- Folyamatos egyeztetés a termelők, és a konzorciumi felek között. Vitás esetekben a konzorcium képviselője.
- A szociális boltokba beszállított termékek minőségének ellenőrzése

5. A kiskereskedő szerződés keretében vállalja:

- az általa működtetett boltban (boltokban) a felek által előzetesen elfogadott külső megjelenési formában, a szociális boltba a termelő- nagykereskedő által beszállított árut, a saját árújától szervesen elkülönült helyen tárolja és árulja.
- az Önkormányzat és a MAGOSZ között létrejött együttműködési keret megállapodás alapján a szociális bolthálózat logóját a bolt külső bejárata felett, és az üzleten belül, az erre a célra szervesen elkülönített eladótérben, a MAGOSZ által előírt méretben jól látható módon kifüggeszti.
- A szociális boltként működő üzleteiben a termékeket a MAGOSZ által meghatározott termelői körtől (elsősorban Salgótarján városban és térségében) a gesztor által ellenőrzött, a hálózat nagykereskedőjén keresztül szerzi be.
- A szociális bolthálózatba érkező termékek áránál a MAGOSZ által orientált árakat, illetőleg árrést köteles szigorúan betartani.
- A szociális bolt termékenkénti forgalmáról három havonta a gesztor részére, egyeztetett formában jelentést készít.

6. A termelő-nagykereskedő szerződés keretében vállalja:

- A gyártási helyről, raktárából a szociális bolt működéséhez szükséges termékek mennyiségi és minőségi biztosítása, igény esetén leszállítása.
- A szociális bolt részére leszámlázott termékek forgalmáról, minden hónapban a gesztor felé egyeztetett formában jelentést készít.
- A termékforgalmazáshoz szükséges dokumentumokat előállítja és nyilvántartja (szállítólevél, számla).

7. Felek jelen szerződésben vállalt kötelezettségüket saját anyagi eszközeikkel biztosítják.

8. Felek megállapítják és elfogadják, hogy az Önkormányzat és a MAGOSZ között megkötött együttműködési keret megállapodásban a MAGOSZ az egész értékesítési folyamatra vonatkozóan 20 % árrés tömeg érvényesítését fogadja el. Az árrés vetítési alapja a termelői ár. Az árrés tömeg Felek közti megbontásának meghatározása az alábbiak szerint történik:

gesztor:	2 %,
nagykereskedő:	8 %
kiskereskedő:	10 %.

A gesztor részére a 2% összege a kiskereskedő részéről kerül megfizetésre a gesztor havi számlázása alapján.

III.
A szerződés felmondása

9. Jelen konzorciumi szerződést a felek jogosultak 60 napos felmondási idővel, írásbeli felmondással megszüntetni. A gesztor felmondása esetén a felmondási idő utolsó napjára a konzorcium megszűnik, a Felek egymással elszámolni kötelesek legkésőbb a felmondás kézbesítésétől számított 90 napon belül.

IV.
A szerződés időtartama

10. Jelen konzorciumi szerződés határozatlan időre jön létre, a MAGOSZ-szal, mint a gazdákat képviselő érdekképviseleti szervvel megkötött együttműködési megállapodás elválaszthatatlan részét képezi, és osztja annak jogi sorsát.
11. A konzorciumi szerződés csak írásban módosítható. A MAGOSZ és az Önkormányzat közötti együttműködési keret megállapodás megszűnésével a konzorcium is megszűnik, a Felek egymással 30 napon belül elszámolni kötelesek.
12. Felek megállapodnak abban, hogy a konzorcium nyitott, szerződmódosítással ahhoz – a hálózatépítő és szervező gesztor előzetes írásbeli hozzájárulásával - mások is csatlakozhatnak, akik magukra nézve kötelezően elfogadják a szerződésben meghatározott célt, és a szerződés egyéb rendelkezéseit.
13. Felek jelen okiratot átolvasást és egymás felé igazolt egységes értelmezést követően, mint szerződési akaratukkal mindenben megegyezőt, írják alá.

Kelt: Salgótarján, 2010.

.....
Gesztor

.....
Termelő-Nagykereskedő

.....
Termelő-Nagykereskedő

.....
Termelő-Nagykereskedő

.....
Termelő-Nagykereskedő

.....
Termelő-Nagykereskedő

.....
Termelő-Nagykereskedő

.....
Termelő-Nagykereskedő

.....
Termelő-Nagykereskedő

.....
Termelő-Nagykereskedő

.....
Termelő-Nagykereskedő

.....
Kiskereskedő

